

# Inhalt

VORWORT des Kongreßveranstalters .....	IX
VORWORT der Herausgeber .....	XIII

## I

### Wir sind alle Ausländer

JAGDISH S. GUNDARA Western Europe: Multicultural or Xenophobic? .....	3
GITA STEINER-KHAMSI Wanderungserfahrung und der Umgang mit Minderheiten: Die Schweizer Migrationsgeschichte als Lerngegenstand .....	23

## II

### „Wir sind wir“

GODFREY BRANDT Language and Resistance: The Case of Caribbean Creole .....	37
MARTIN DODENHOEFT Marche de l'Égalité gegen Ausländerfeindlichkeit und Assimilationsdruck: Die Immigrantenkinder in Frankreich formieren sich .....	65
ATHANASSIOS GOTOWOS „Ausländer bleibt Ausländer“ – Zum Verhältnis von ausländerfreundlichen Positionen und anhaltender staatsbürgerlicher Diskriminierung von Immigranten	75

III  
Aus der Praxis für die Praxis

ULRIKE HARNISCH Zur Begriffsentwicklung in zwei Sprachen: Ein Erfahrungsbericht aus einem Schulversuch zur zweisprachigen Erziehung .....	109
MICHELINE REY-VON ALLMEN Migration and Intercultural Education: Genealogical Studies in Teacher Training .....	121
DIETMAR RÖSLER / ROMUALD SKIBA Eine Datenbank für Deutsch als Zweitsprache Materialien: Zum Einsatz von PC-Software bei der Planung von Zweitsprachenunterricht .....	131

IV  
Machbar, aber unerwünscht:  
Community Education zwischen Utopie und Wirklichkeit

CYRIL POSTER 'Empower the People': Towards a Multicultural Community in Great Britain .....	143
ERIK DE VREEDE Education in Plural Societies: An Attempt to Develop a Conceptual Framework for the Discussion of Intercultural Education .....	151
CHRISTA KLEMENT Community Education und multikulturelle Nachbarschaftsschule .....	159
URSULA NEUMANN Community Education in der bürokratisierten Gesellschaft: Thesen zur Situation in der Bundesrepublik Deutschland .....	179

V  
Perspektivenwechsel 1:  
Anders lesen lernen

- HAROLD ROSEN  
Oral Vernacular Narrative and Written Literature  
as a Route to Intercultural Understanding ..... 187
- SIEGFRIED GEHRMANN  
„Wie's mich zu diesen Menschen zieht, den Menschen  
in den schwarzen Bergen . . .“ – Plädoyer für eine kritische  
Textinterpretation mit multikultureller Perspektive ..... 199
- SARGUT ŞÖLÇÜN  
Xenophilie in der Leistungsgesellschaft –  
Affirmation oder Provokation  
der Interkulturellen Erziehung? ..... 209

VI  
Perspektivenwechsel 2:  
Anders forschen und verstehen

- GABRIELE STEFFEN  
Kulturvergleich und Landeskunde  
in einer sich internationalisierenden Welt ..... 221
- SABINE HEBENSTREIT-MÜLLER  
Sozialpädagogik und Migrantinnen:  
Zum Prozeß interkulturellen Sinnverstehens ..... 237
- HELMA LUTZ  
Orientalische Weiblichkeit: Das Bild der Türkin  
in der Literatur konfrontiert mit Selbstbildern ..... 245
- URSULA MIHCIAZGAN  
Rückkehr als Metapher:  
Die Bedeutung der Rückkehr in der  
Lebensplanung und -praxis türkischer Migranten ..... 267

BARBARA WOLBERT	
Aufstieg und Einstieg durch Ausbildung: Eine Reintegrationsstrategie türkischer Rückkehrerfamilien .....	279
HATICE ÖZERTURGUT-YURTDAS	
Krankheit als Ausdruck problematischer Lebenssituationen bei Migrantinnen der ersten Generation – Gestern und heute ....	299
JAIME S. WURZEL	
“I got Sinbad as the worst . . .” – Afro-American and European-American High-School Students: Cross Cultural Dimensions in Small Group Decision Making ...	309
DIE AUTOREN DIESES BANDES .....	323